

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30361740									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Tragen Sie geeignete Schutzausrüstung wie Schutzbrille, Handschuhe und festes Schuhwerk, um sich vor Spritzern und Verletzungen zu schützen.	Wear appropriate protective equipment such as safety glasses, gloves and sturdy shoes to protect yourself from splashes and injuries.	Portez des équipements de protection appropriés tels que des Lunettes de sécurité, des gants et des chaussures robustes pour vous protéger des éclaboussures et des blessures.	Indossare dispositivi di protezione adeguati come occhiali di sicurezza, guanti e scarpe robuste per proteggersi da schizzi e lesioni.	Draag geschikte beschermende uitrusting zoals een veiligheidsbril, handschoenen en stevige schoenen om uzelf tegen spatten en verwondingen te beschermen.	Utilice equipo de protección adecuado, como gafas de seguridad, guantes y calzado resistente, para protegerse de salpicaduras y lesiones.	Používejte vhodné ochranné prostředky, jako jsou ochranné brýle, rukavice a pevnou obuv, abyste se chránili před postříkáním a zraněními.	Nosite odgovarajuću zaštitnu opremu kao što su zaštitne naočale, rukavice i čvrste cipele kako biste se zaštitili od prskanja i ozljeda.	Nosite ustrezno zaščitno opremo, kot so zaščitna očala, rokavice in močni čevlji, da se zaščitite pred brizganjem in poškodbami.	Viseljen megfelelő védőfelszerelést, például védőszemüveget, kesztyűt és erős cipőt, hogy megvédje magát a fröccsenéstől és a sérülésektől.
Verwenden Sie den Hochdruckreiniger nicht barfuß oder mit offenem Schuhwerk.	Do not use the high-pressure cleaner barefoot or with open shoes.	N'utilisez pas le nettoyeur haute pression pieds nus ou avec des chaussures ouvertes.	Non utilizzare l'idropulitrice a piedi nudi o con scarpe aperte.	Gebruik de hogedrukreiniger niet op blote voeten of met open schoenen.	No utilice la limpiadora de alta presión descalzo o con zapatos abiertos.	Nepoužívejte vysokotlaký čistič naboso nebo s otevřenou obuví.	Nemojte koristiti visokotlačni čistač bosí ili u otvorenim cipelama.	Visokotlačnega čistilnika ne uporabljajte bosí ali z odprtimi čevlji.	Ne használja a nagynyomású tisztítót mezítláb vagy nyitott cipővel.
Vermeiden Sie den direkten Wasserstrahlkontakt mit elektrischen Geräten, Steckdosen oder anderen stromführenden Komponenten, um Stromschläge zu vermeiden.	To avoid electric shock, avoid direct water jet contact with electrical devices, sockets or other live components.	Pour éviter les chocs électriques, évitez tout contact direct du jet d'eau avec des appareils électriques, des prises ou d'autres composants sous tension.	Per evitare scosse elettriche, evitare il contatto diretto del getto d'acqua con dispositivi elettrici, prese o altri componenti sotto tensione.	Om elektrische schokken te voorkomen, vermijd direct contact met een waterstraal met elektrische apparaten, stopcontacten of andere onderdelen die onder spanning staan.	Para evitar descargas eléctricas, evite el contacto directo del chorro de agua con dispositivos eléctricos, enchufes u otros componentes activos.	Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, vyhněte se přímému kontaktu proudu vody s elektrickými zařízeními, zásuvkami nebo jinými součástmi pod napětím.	Kako biste izbjegli strujni udar, izbjegavajte izravan kontakt mlaza vode s električnim uređajima, utičnicama ili drugim komponentama pod naponom.	Da preprečite električni udar, se izogibajte neposrednemu stiku vodnega curka z električnimi napravami, vtičnicami ali drugimi komponentami pod napetostjo.	Az áramütés elkerülése érdekében kerülje a vízsugár közvetlen érintkezését az elektromos eszközökkel, aljzatokkal vagy más feszültség alatt álló alkatrészekkel.
Halten Sie den Akku-Hochdruckreiniger außerhalb der Reichweite von Kindern und unbefugten Personen, um Unfälle und Verletzungen zu vermeiden.	Keep the cordless high-pressure cleaner out of the reach of children and unauthorized persons to avoid accidents and injuries.	Conservez le nettoyeur haute pression sans fil hors de portée des enfants et des personnes non autorisées afin d'éviter les accidents et les blessures.	Tenere l'idropulitrice a batteria fuori dalla portata dei bambini e delle persone non autorizzate per evitare incidenti e lesioni.	Houd de accu-hogedrukreiniger buiten het bereik van kinderen en onbevoegde personen om ongelukken en verwondingen te voorkomen.	Mantenga la limpiadora de alta presión inalámbrica fuera del alcance de los niños y de personas no autorizadas para evitar accidentes y lesiones.	Akumulátorový vysokotlaký čistič uchovávejte mimo dosah dětí a nepovolaných osob, aby nedošlo k nehodám a zraněním.	Držite bežični visokotlačni čistač izvan dohvata djece i neovlaštenih osoba kako biste izbjegli nezgode i ozljede.	Brezžični visokotlačni čistilnik hranite izven dosega otrok in nepooblaščenih oseb, da preprečite nesreče in poškodbe.	A balesetek és sérülések elkerülése érdekében tartsa távol az akkus nagynyomású tisztítót gyerekektől és illetéktelen személyektől.
Lassen Sie Kinder den Hochdruckreiniger nicht ohne Aufsicht verwenden.	Do not allow children to use the pressure washer without supervision.	Ne laissez pas les enfants utiliser le nettoyeur haute pression sans surveillance.	Non permettere ai bambini di utilizzare l'idropulitrice senza supervisione.	Laat kinderen de hogedrukreiniger niet zonder toezicht gebruiken.	No permita que los niños utilicen la lavadora a presión sin supervisión.	Nedovolte dětem používat tlakovou myčku bez dozoru.	Ne dopustite djeci da koriste visokotlačni perać bez nadzora.	Otrokom ne dovolite, da bi visokotlačni čistilnik uporabljali brez nadzora.	Ne engedje, hogy gyermekek felügyelet nélkül használják a magasnyomású mosót.
Halten Sie den Hochdruckreiniger während des Betriebs stets fest im Griff und richten Sie den Wasserstrahl nicht auf Personen, Tiere oder sich selbst.	Always hold the high-pressure cleaner firmly during operation and do not direct the water jet at people, animals or yourself.	Tenez toujours fermement le nettoyeur haute pression pendant son fonctionnement et ne dirigez pas le jet d'eau vers des personnes, des animaux ou vous-même.	Tenere sempre saldamente l'idropulitrice durante il funzionamento e non dirigere il getto d'acqua verso persone, animali o se stessi.	Houd de hogedrukreiniger tijdens het gebruik altijd stevig vast en richt de waterstraal niet op mensen, dieren of uzelf.	Sujete siempre firmemente la limpiadora de alta presión durante el funcionamiento y no dirija el chorro de agua hacia personas, animales o hacia usted mismo.	Vysokotlaký čistič během provozu vždy pevně držte a nemiňte proudem vody na lidi, zvířata ani na sebe.	Tijekom rada uvijek čvrsto držite visokotlačni čistač i nemojte usmjeravati mlaz vode na ljude, životinje ili sebe.	Med delovanjem visokotlačni čistilnik vedno trdno primite in vodnega curka ne usmerjajte v ljudi, živali ali vase.	Működés közben mindig erősen fogja meg a nagynyomású tisztítót, és ne irányítsa a vízsugarat emberekre, állatokra vagy saját magára.
Überprüfen Sie regelmäßig alle Komponenten des Hochdruckreinigers auf Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigungen und reparieren oder ersetzen Sie defekte Teile rechtzeitig.	Regularly check all components of the pressure washer for signs of wear or damage and repair or replace defective parts in a timely manner.	Vérifiez régulièrement tous les composants du nettoyeur haute pression pour détecter tout signe d'usure ou de dommage et réparez ou remplacez les pièces défectueuses en temps opportun.	Controllare regolarmente tutti i componenti dell'idropulitrice per rilevare eventuali segni di usura o danni e riparare o sostituire tempestivamente le parti difettose.	Controleer regelmatig alle onderdelen van de hogedrukreiniger op tekenen van slijtage of beschadiging en repareer of vervang defecte onderdelen tijdig.	Revise periódicamente todos los componentes de la lavadora a presión para detectar signos de desgaste o daños y repare o reemplace las piezas defectuosas de manera oportuna.	Pravidelně kontrolujte všechny součásti tlakové myčky, zda nejsou známky opotřebení nebo poškození, a vadné díly včas opravte nebo vyměňte.	Redovito provjeravajte znakove istrošenosti ili oštećenja na svim komponentama visokotlačnog peraća i na vrijeme popravite ili zamijenite neispravne dijelove.	Redno preverjajte vse sestavne dele visokotlačnega čistilnika glede znakov obrabe ali poškodb ter pravočasno popravite ali zamenjajte okvarjene dele.	Rendszeresen ellenőrizze a magasnyomású mosó minden alkatrészét kopás vagy sérülés jelei szempontjából, és időben javítsa meg vagy cserélje ki a hibás alkatrészeket.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Vor der Benutzung sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige Risiken, können aber nicht alle abdecken. Bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung auf.	Read the entire manufacturer's instruction manual carefully and follow all listed safety precautions. Before use, read all manufacturer information. Warning instructions cover some risks but not all. Keep manuals for reference.	Lisez attentivement tout le manuel d'instructions du fabricant et suivez toutes les consignes de sécurité données. Avant utilisation, lisez toutes les informations du fabricant. Les avertissements couvrent certains risques, mais pas tous. Gardez le manuel.	Leggere attentamente tutto il manuale del produttore e seguire tutte le indicazioni di sicurezza riportate. Prima dell'uso leggere tutte le informazioni. Gli avvisi trattano alcuni rischi, ma non tutti. Conserva le istruzioni.	Lees de volledige handleiding van de fabrikant zorgvuldig door en volg alle opgegeven veiligheidsinstructies. Lees voor gebruik alle informatie. Waarschuwingeninstructies behandelen sommige, maar niet alle risico's. Bewaar de handleiding.	Lea detenidamente el manual de instrucciones del fabricante y respete todas las advertencias de seguridad. Antes de usarlas, lea toda la información. Las advertencias cubren algunos riesgos, pero no todos. Guarde el manual.	Pečlivě si přečtete celý návod výrobce a dodržujte všechny bezpečnostní pokyny. Ještě před použitím prostudujte návod. Upozornění pokrývají jen některá, ne všechna rizika. Návod uschovejte pro další použití.	Pažljivo pročitajte cijeli priručnik proizvođača i pridržavajte se svih navedenih sigurnosnih uputa. Prije uporabe pročitajte sve informacije proizvođača. Neke opasnosti su navedene, ali ne sve. Sačuvajte priručnik.	Preberite celoten priročnik proizvajalca in upoštevajte vse varnostne napotke. Pred uporabo preberite vse podrobnosti. Opozorila zajemajo le nekatere nevarnosti. Priročnik shranite.	Olvassa el figyelmesen a gyártó teljes használati útmutatóját, és tartsa be az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Használat előtt olvassa el a gyártói információkat. A figyelmeztetések csak bizonyos kockázatokat fednek le, de nem mindet. Őrizze meg a használati útmutatót későbbi felhasználásra.
Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci									
Makita Werkzeug GmbH Makita-Platz 1, 40885 Ratingen Julia.schneider@makita.de									

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30361740

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
<p>Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Herstellers lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.</p>	<p>Products should never be used by children or by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge unless the manufacturer's manual explicitly allows. Children should never play unsupervised. Cleaning and maintenance must not be performed by children.</p>	<p>Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, sauf indication explicite dans le manuel du fabricant. Les enfants ne doivent jamais jouer avec les produits sans surveillance. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants.</p>	<p>I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che il manuale del produttore non lo permetta esplicitamente. I bambini non devono mai giocare senza supervisione. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate dai bambini.</p>	<p>Producten mogen niet worden gebruikt door kinderen, personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale mogelijkheden of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij de handleiding van de fabrikant dit expliciet toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen gebeuren.</p>	<p>Los productos no deben ser nunca utilizados por niños ni por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, salvo que el fabricante lo indique explícitamente. Los niños nunca deben jugar sin vigilancia. Limpieza y mantenimiento nunca deben hacerlos los niños.</p>	<p>Výrobky by nikdy neměly používat děti a osoby se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální kapacitou, ani s nedostatkem zkušeností a znalostí, ledaže to výrobce výslovně připouští. Děti si nesmí nikdy hrát bez dozoru. Údržbu a čištění nesmějí dělat děti.</p>	<p>Proizvodi se ne smiju koristiti od strane djece niti od osoba sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako to proizvođač izričito dopušta. Djeca nikada ne smiju biti bez nadzora. Čišćenje i održavanje ne smiju raditi djeca.</p>	<p>Izdelkov ne smejo uporabljati otroci ali osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi oziroma pomanjkanjem izkušenj, razen če je to izrecno dovoljeno. Otroci se ne smejo z izdelki igrati brez nadzora. Čiščenje in vzdrževanje naj opravljajo odrasli.</p>	<p>Terméket soha ne használjanak gyermekek vagy csökkent mentális képességű, illetve tapasztalat vagy tudás hiányában lévő személyek, hacsak azt a gyártó használati útmutatója kifejezetten nem engedi meg. A gyermekek soha ne játszanak felügyelet nélkül. Tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetnek.</p>
<p>Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.</p>	<p>Risk of suffocation, packaging materials are not toys, keep packaging out of reach of children and people with reduced abilities.</p>	<p>Risque de suffocation, les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets, gardez les emballages hors de portée des enfants et des personnes avec des capacités réduites.</p>	<p>Pericolo di soffocamento, l'imballaggio non è un giocattolo, tenere fuori dalla portata di bambini e persone con capacità ridotte.</p>	<p>Verstikkingsgevaar, verpakkingsmateriaal is geen speelgoed, houd het buiten bereik van kinderen en mensen met beperkingen.</p>	<p>Peligro de asfixia, los materiales de embalaje no son juguetes, mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños y personas con discapacidades.</p>	<p>Nebezpečí udušení, obalové materiály nejsou hračky, držte mimo dosah dětí a osob se sníženou schopností.</p>	<p>Opasnost od gušenja, ambalažni materijali nisu igračka, držite ih van dohvata djece i osoba smanjenih sposobnosti.</p>	<p>Nevarnost zadušitve, embalaža ni igrača, hranite jo nedosegljivo otrokom in osebam z zmanjšanimi sposobnostmi.</p>	<p>Fulladásveszély, a csomagolóanyag nem játék, tartsa a csomagolást gyermekektől és csökkent képességű személyektől távol.</p>